

XXI. "Barañain hiria"
ARGAZKI LEHIAKETA 2016
Ramón Tranchero
argazkilariaren omenez



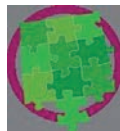
Egilea: Manuel Navarro.



Egilea: José Manuel Sos.



Egilea: José Luis Morales.



Barañaingo Udala

Argitalpena: Barañaingo Udalaren
Kultura arloa.

Diseinua eta inprimaketa:
Soluciones + que gráficas.

Lege gordailua: NA 1056-2014.

XXI CERTAMEN FOTOGRÁFICO
"Ciudad de Barañain" 2016
en honor de Ramón Tranchero



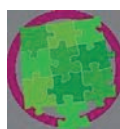
Autor: Manuel Navarro.



Autor: José Manuel Sos.



Autor: José Luis Morales.



Ayuntamiento de Barañain

Edición: Área de Cultura
Ayuntamiento de Barañain.

Diseño e Impresión: Soluciones + que gráficas.
Depósito legal: NA 1056-2014.

- 1.- Barañaingo Udalak XXI. "Barañain hiria" Argazki Lehiaketa iragarri du Ramon Trancheroren omenez. Lehiaketa hau, guztira, 3.500 €-ko balioa duten hiru sarekin hornituta dago:
- 1.500 euroko lehenengo sari bat (koloretan edo zurri-belzean).
 - 1.000 euroko 2. saria (koloretan edo zurri-belzean).
 - Aurkiztu diren artean, sari berezi bat emanen da, Berrintzasunaren alde: 1.000 euroko saria (koloretan edo zurri-belzean) sexu-berrintzasuna eta tratu ona hobekien erakusten duen argazkilarientzat.
- 2.- Sari haiek eskuratzeak aukera izango du edozein argazkilarik (profesionala izan zein amatuerrean), nazionalitate edozein izanda ere, eta, gehienez, bi lan aurkiztu ditzaie.
- 3.- Lanak jatorrikoak, sartu gabeko eta argitaratu gabeko izango dira, eta, argazki bakoitzak lehiaketa sareko bakoitza jasoko du. Diapositibarik ez da onartuko. Argazkigintza edozein teknika onartuko da. Argazkiak, gehienez, 40x50 cm-ko neurria izango du eta luma kartoi edo passe-partout zurrun batean aurkiztu behar da, 40x50 cm-koa eta bidea.
- 4.- Lanak kultura etxean aurkiztu behar dira apirilaren 4tik 2016ko urriaren 21eko 14:00ak baino lehen, eta postaz bidaltzen badira, gutunak duen zigilumarkak erakusten duen eguna izango da aurkezpen data. Argazkiaren atzealdean agertu behar dute argazkiaren izenburua eta erantsitako gutun-azal itxi baten aurrealdean ere bai. Gutun-azalaren barruan orri bat, egilearen datu pertsonalak biltzen dituen: izen-abizenak, helbidea, telefonoa eta posta elektronikoa, aurkiztutako lanen izenburuekin batera, eta NAIaren fotokopia. Bazterreko argazkiaren atzealdean egitea identifikatzen dituzten lanak.
- 5.- Gaitan adituak diren teknika erakusteko, Udako Gobernu Batzordeak izendatuko du, kultura eta Berrintzasunerako Batzordeak proposatuta. Lehiaketaren epaia 2016ko azaroaren 11an jakinaraziko da, eta apelaezina izango da. Sariak hutsik deklaratu daitezke.
- 6.- Sariak lanak Udalen jabetzan geratuko dira, eta Udalak izango ditu sariak lanen gaineko eskubide guztiak; beraz, lanak erreproduzitzeko baimena eman geroztik, eman geroztik asmorrik gabeko xedeetarako, betiere egilearen izena aipatuta.
- 7.- Kontu handiz erabiltzeko, Udalak ez du hartuko bere gain gerta litekeen hondatzeen erantzukizuna.
- 8.- Aurkiztutako lanekin, eta egileak identifikatuta, Udalak erakusketara antolatuko dezan Barañaingo Kultura Etxean 2017ko otsailaren 28a baino lehen. Eta, Udalak, sariak lanekin egitegi bat ere egin dezake. Lehiaketan parte hartu eta sariak gabe geratu direnak eska dezakete lanak itzultzea 2017ko martxoetik aurrera, eta bidaltzeko gastuak hain gain izango dira. Horretarako, lanekin batera, gastuari dagokion kopurua selulatan igorri beharko dute.
- 9.- Datu pertsonalak babesteko 15/1999 Lege Organikoan xedatutako bidez, jakitera emanen zaitzuzun datu pertsonalak Barañaingo Udalen ardurpeko fitxategian jasoko direla. Lehiaketa honetan zure parte-hartzearen kudeaketarako eta aipatu entitateak etorkizunean antolatzen dituen lehiaketei buruzko informazioa helarazteko baino ez dira erabiltziko. Azken xederako baimenik ez badituzuzun ematen, hilaibeteko epean jakinarazi, arren, Barañaingo Udalarik buruzko informazioa ahaliko duzu datu horiek eskuratu, aldatu, baliogabatu eta horien kontra egiteko eskubidea. Horretarako, jakinarazpen bat igorri ondoko helbidea: Barañaingo Udalen Kultura Etxea – Nafarroako Komunitate Kalea, 2 - 31010 Barañain (Navarra).
- 10.- Lehiaketan parte hartzeak oinarri hauek onartzea dakar; halere, aldaketa izan ditzakete, antolatzaileak alde aurrerik abisatuta.
- Sari-banaketa 2016ko abenduaren 26an egingo da, Doneztebe egunean, Barañaingo Udalekxan. Sariak lanen egileek, edo horien ordezkariak, sari-banaketan egon behar dute derrigorrez.

ONARRIAK

BASES

- 1.- El Ayuntamiento de Barañain convoca el XXI Certamen de Fotografía "Ciudad de Barañain" 2016 en honor de Ramón Tranchero. Este certamen está dotado con tres premios por valor de 3.500 €:
- 1er premio de 1.500 € (color o b/n)
 - 2º premio de 1.000 € (color o b/n)
 - Entre todas las fotografías presentadas, se otorgará un galardón especial "A favor de la igualdad": un premio de 1.000€ (color o b/n) para la fotografía que mejor retrate la igualdad y el buen trato entre los sexos.
- 2.- Podrá optar a estos premios cualquier fotógrafo/a profesional o aficionado/a, con independencia de su nacionalidad, pudiendo presentar hasta un máximo de dos obras.
- 3.- Las obras deberán ser originales, no premiadas y cada fotografía sólo podrá recibir uno de los premios del certamen. No se admitirán diapositivas. Se admitirá todo tipo de técnica fotográfica. El tamaño de la fotografía será, como máximo, de 40x50 cm., deberá presentarse envuelta y montada sobre cartón pluma o paspartú rígido con medidas de 40x50 cm.
- 4.- Las obras se presentarán en la Casa de Cultura desde el 4 de abril, hasta las 14:00 horas del 21 de octubre del 2016 y, si se envía por correo, se considerará como fecha de presentación el matasellos del sobre. Al dorso de la obra se hará constar el título de la fotografía, y en sobre cerrado, en cuyo frontal aparecerá reseñado el título, se incluirá una hoja con los datos personales del autor o autora: nombre, apellidos, dirección, teléfono y correo electrónico así como los títulos de las obras con las que participa, además de una fotocopia del DNI. Quedarán excluidos aquellos trabajos en los que el autor o autora quede identificado al dorso de la obra.
- 5.- El jurado, que estará compuesto por personas corporativas y técnicas expertas en la materia, será nombrado por la Junta de Gobierno Local a propuesta de las comisiones de Cultura e Igualdad. El jurado dará a conocer el fallo del certamen el día 11 de noviembre de 2016, pudiendo declararse los premios como desiertos, siendo su decisión inapelable.
- 6.- Las obras premiadas pasarán a ser propiedad del Ayuntamiento, quien se reserva todos los derechos sobre las mismas, por lo que queda autorizado a la reproducción de las obras para fines no lucrativos, citando siempre el nombre del autor o autora.
- 7.- Las fotografías se tratarán con todo cuidado. No obstante, el Ayuntamiento no se responsabilizará de los posibles deterioros.
- 8.- El Ayuntamiento podrá realizar una exposición en la Casa de Cultura de Barañain, antes del 28 de febrero de 2017, con los trabajos presentados, identificando a sus autores/as. Y el Ayuntamiento podrá realizar un calendario con las fotografías premiadas. Las personas concursantes no premiadas podrán reclamar la devolución de sus obras a partir del mes de marzo del año 2017, corriendo los gastos de devolución por cuenta de las mismas. Para ello deberán enviar al mismo tiempo que los trabajos la cuantía en sellos correspondiente.
- 9.- En cumplimiento de lo establecido en la Ley Orgánica 15/1999 de LOPDP, el Ayuntamiento de Barañain le informa que los datos de carácter personal que se nos proporcione formarán parte de un fichero responsabilidad del Ayuntamiento de Barañain, con la finalidad de gestionar su participación en el presente certamen, así como para remitirle información sobre futuros certámenes organizados por dicha entidad. En caso de que no autorice esta última finalidad le rogamos comunique dicha circunstancia en el plazo de un mes al Ayuntamiento de Barañain. Podrá ejercitar los derechos que le asisten de acceso, rectificación, cancelación y oposición, remitiendo una comunicación a la siguiente dirección: Casa de Cultura del Ayuntamiento de Barañain, c/Comunidad de Navarra, nº2 (31010) Barañain (Navarra).
- 10.- La participación en el certamen supone la aceptación de las bases, que podrán sufrir modificaciones, previo aviso de la organización.

La entrega de premios se realizará el día 26 de diciembre de 2016, Festividad de San Esteban, en el Ayuntamiento de Barañain. La presencia del los/as autores/as de las obras ganadoras o de sus representantes será obligatoria en la entrega del premio.

Nota: se realizará la retención de impuestos según la ley vigente.